



LCIE

ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE



1 Version : 00

LCIE 21 ATEX 3008X

Issue : 00

Directive 2014/34/UE

2 Appareil ou Système de Protection destiné à être utilisé en Atmosphères Explosibles

Equipment or Protective System Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres

3 Produit :
Casque de communication F1XF

Product :
F1XF Communication Headsets

Type: GAY 1 **232*.*6000-X**

4 Fabricant :

Manufacturer :

MSA Europe GmbH

5 Adresse :

Address :

Shlüsselstrasse 12
8465 Jona - Switzerland

6 Ce produit et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

This product and any acceptable variations thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

7 Le LCIE, Organisme Notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 17 de la directive 2014/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014, certifie que ce produit est conforme aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé pour la conception et la construction de produits destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la Directive.
Accréditation Cofrac Certification de Produits et Services, n°5-0014. Portée disponible sur www.cofrac.fr.

LCIE, Notified Body number 0081 in accordance with article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and the Council of 26 February 2014 certifies that product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.
Cofrac Accreditation Product and Services Certification n°5-0014. Scope available on www.cofrac.fr.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le(s) rapport(s) confidentiel(s) N° :

The examination and test results are recorded in confidential report(s) N°:

160166-733529

8 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par la conformité à :

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :

EN IEC 60079-0:2018 ; EN 60079-11 :2012

9 Le signe « X » lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil est soumis aux conditions particulières d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de cette attestation.

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

10 Cette Attestation d'Examen UE de Type concerne uniquement la conception et la construction du produit spécifié. Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture du produit. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

This EU Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

11 Le marquage du produit est mentionné dans l'annexe de cette attestation.

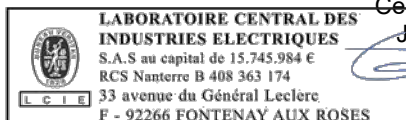
The marking of the product is specified in the schedule to this certificate.

Fontenay-aux-Roses, le 21 décembre 2021

Responsable de Certification

Certification Officer

Julien Gauthier



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).*
CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 06

Page 1 / 4

LCIE

Laboratoire Central des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas

33 Avenue du Général Leclerc
92260 Fontenay-aux-Roses
FRANCE

WWW.LCIE.FR

12 DESCRIPTION DU PRODUIT

L'équipement est un système de communication pour intégration dans un casque.
Il consiste en un ou deux haut-parleurs dans une enveloppe en plastique avec clip de montage, un microphone flexible ou un microphone de type capteur ostéo et un circuit imprimé lié par un câble à un connecteur pour connexion externe.

DESCRIPTION OF PRODUCT

The equipment is a communication headset for integration in helmet.
It consists of one or two loudspeakers in plastic housing with mounting clip, a flexible microphone or bone conductive microphone and a PCB linked by wires to a connector for external connection.

DETAIL DE LA GAMME

RANGE DETAILS

		GAY 1	*	*	*	*	2	3	2	*	-	*	6	0	0	0	0	-	X
Type de micro / <i>Micro type</i>	Micro osseux / <i>Bone mic</i>	0	1	0	3														
	Microphone	0	2	1	2														
Câblage / <i>Wiring</i>	Symétrique/Standard / <i>Balanced/Standard</i>									1									
	Assymétrique/Nato UK / <i>Unbalanced/Nato UK</i>									3									
Haut parleur / <i>Loudspeaker</i>	Simple / <i>Single</i>											1							
	Double											2							
Chiffres libres / <i>Free digits</i>	Néant / <i>None</i>													0	0	0			
ATEX	ATEX																		X

CARACTERISTIQUES

RATINGS

Paramètres électriques

Electrical parameters

Modèles avec micro osseux / *Models with bone micro*
 $U_i : 9.5V, I_i : 170mA, P_i : 600mW, C_i : 6.5nF, L_i : 200\mu H$

Modèles avec Microphone / *Models with Microphone*
 $U_i : 9.5V, I_i : 170mA, P_i : 600mW, C_i : 1,66nF, L_i : 200\mu H$

MARQUAGE

MARKING

Le marquage du produit doit comprendre :

The marking of the product shall include the following :



MSA ou *The Safety Company*
 Adresse : ...
 Type : GAY 1 ****232*_*6000X ⁽¹⁾
 N° de fabrication : ...
 Année de fabrication : ...
 Ex II 2 G
 Ex ib IIC T4 Gb
 LCIE 21 ATEX 3008 X
 $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +65\text{ °C}$



MSA or *The Safety Company*
 Address : ...
 Type : GAY 1 ****232*_*6000X ⁽¹⁾
 Serial number : ...
 Year of construction : ...
 Ex II 2 G
 Ex ib IIC T4 Gb
 LCIE 21 ATEX 3008 X
 $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +65\text{ °C}$

Modèles avec micro osseux
 $U_i : 9.5V, I_i : 170mA, P_i : 600mW, C_i : 6.5nF, L_i : 200\mu H$

Models with bone micro
 $U_i : 9.5V, I_i : 170mA, P_i : 600mW, C_i : 6.5nF, L_i : 200\mu H$

Modèles avec Microphone
 $U_i : 9.5V, I_i : 170mA, P_i : 600mW, C_i : 1,66nF, L_i : 200\mu H$

Models with Microphone
 $U_i : 9.5V, I_i : 170mA, P_i : 600mW, C_i : 1,66nF, L_i : 200\mu H$

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).*

CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 06

Page 2 / 4

Le marquage peut être réduit comme suit :

MSA
The Safety Company
 Adresse : ...
 Type : GAY 1 ****232*-*6000X ⁽¹⁾
 N° de fabrication : ...
 Année de fabrication : ...
 Ex II 2 G
 Ex ib IIC T4 Gb
 LCIE 21 ATEX 3008 X

⁽¹⁾Voir les détails de la gamme.

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent sous la responsabilité du fabricant.

13 CONDITIONS PARTICULIERES D'UTILISATION

- a. Les matériels de sécurité intrinsèque ne doivent être raccordés qu'à des équipements de sécurité intrinsèque certifiés pour l'usage considéré. Cette association doit répondre aux exigences de la norme EN 60079-25.
- b. Les paramètres électriques d'entrée (Tension, Courant et Puissance) indiqués dans le certificat sont les paramètres maximum avec lesquels l'équipement complet peut être alimenté même en cas de combinaisons d'alimentation.
- c. Plage de température ambiante : -20°C à +65°C
- d. Le matériel doit être installé dans un casque de pompier

14 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SANTE ET DE SECURITE

Couvertes par les normes listées au point 8.

15 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1.	Manuel d'instruction / Instruction manual	CH180459-PRQ10277	-	-	-
2.	Dossier technique / Technical file	DQ730018	03	2021/11/02	262

16 INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Essais individuels

Néant

The marking can be reduce as follow:

MSA
The Safety Company
 Address : ...
 Type : GAY 1 ****232*-*6000X ⁽¹⁾
 Serial number : ...
 Year of construction : ...
 Ex II 2 G
 Ex ib IIC T4 Gb
 LCIE 21 ATEX 3008 X

⁽¹⁾ See range details.

The equipment shall also bear the usual marking required by the product standards applying to such equipment under the manufacturer responsibility.

SPECIFIC CONDITIONS OF USE

The intrinsically safe apparatus shall only be connected to intrinsically safe equipment certified for the intended use. This association shall comply with the requirements of EN 60079-25 standard.

The electrical input parameters (Voltage, Current and Power) indicated in the certificate are the maximum parameters the complete equipment can be supplied with even if combinations of power supplies are possible.

Ambient temperature range : -20°C to +65°C

The equipment shall be installed inside a firefighter helmet

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at 8.

DESCRIPTIVE DOCUMENTS

ADDITIONAL INFORMATIONS

Routine tests

None

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).*
 CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 06

1 Version : 00

LCIE 21 ATEX 3008X

Issue : 00

Conditions de certification

Les détenteurs d'attestations d'examen UE de type doivent également satisfaire les exigences de contrôle de production telles que définies à l'article 13 de la Directive 2014/34/UE.

Conditions of certification

Holders of EU type examination certificates are also required to comply with the production control requirements defined in article 13 of Directive 2014/34/EU.

17 DETAILS DES MODIFICATIONS DE L'ATTESTATION

Version 00 : Evaluation de la conformité selon les normes suivantes :
- EN IEC 60079-0:2018,
- EN 60079-11:2012.

DETAILS OF CERTIFICATE CHANGES

Issue 00 : Conformity assessment according to following standards:
- EN IEC 60079-0:2018,
- EN 60079-11:2012.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).*

CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 06

Page 4 / 4